

HOTĂRÎREA GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA
cu privire la măsurile de ameliorare a situației privind
asigurarea agenților economici și a populației mun. Chișinău
cu apă potabilă și servicii canalizare

Nr.599 din 01.07.97

* * *

În scopul ameliorării situației dificile ce s-a creat în mun. Chișinău privind asigurarea agenților economici și a populației cu apă potabilă și servicii canalizare, implementării proiectului de reconstrucție a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare, elaborat în comun cu Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), Guvernul Republicii Moldova HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă proiectul de investiții, în sumă de 59,2 milioane dolari S.U.A., propus în comun cu Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, privind implementarea proiectului de reconstrucție a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare din mun. Chișinău în perioada anilor 1997-2001.

2. Se acceptă propunerea Ministerului Privatizării și Administrării Proprietății de Stat, Ministerului Dezvoltării Teritoriului, Construcțiilor și Gospodăriei Comunale și Primăriei municipiului Chișinău privind reorganizarea Regiei "Apă-canal" în societate pe acțiuni.

Ministerul Privatizării și Administrării Proprietății de Stat, în comun cu Ministerul Dezvoltării Teritoriului, Construcțiilor și Gospodăriei Comunale și Primăria municipiului Chișinău, vor asigura reorganizarea Regiei "Apă-canal" în societate pe acțiuni, conform legislației în vigoare.

3. Ministerul Finanțelor va prevedea în bugetul de stat pe anii 1998-2000 alocarea investițiilor capitale în sumă echivalentă cu 10 milioane dolari S.U.A., conform graficului anexat.

4. Primăria municipiului Chișinău va contribui la finanțarea acestui proiect, alocînd în anii 1997-2001, conform graficului, o sumă echivalentă cu 3 milioane dolari S.U.A.

5. Regia "Apă-canal" (succesorul - societatea pe acțiuni) va alocă în anii 1997-2001, conform graficului, mijloace financiare întru implementarea proiectului în sumă echivalentă cu 13,2 milioane dolari S.U.A. utilizînd în acest scop și alte mijloce, provenite din donații.

6. Se autorizează Ministerul Finanțelor:
cu dreptul de garant din partea statului, pentru împrumutul în sumă de 30 milioane dolari S.U.A. acordat Regiei "Apă-canal" de către BERD;
pe perioada de realizare a proiectului să prevadă anual, la întocmirea bugetului de stat, scutirea Regiei "Apă-canal" de plata taxei pe valoarea adăugată (TVA) pentru lucrările executate și serviciile prestate, precum și de taxa vamală pentru materialele, utilajele, echipamentele etc., importate și procurate din contul investițiilor;

să încheie cu Regia "Apă-canal" un contract, prin care aceasta își asumă obligația să plătească anual Ministerului Finanțelor, în cote egale, pe parcursul a cinci ani, 5 la sută din suma garantată pentru împrumutul acordat de către BERD.

7. Se autorizează Regia "Apă-canal" să creeze:
un fond special din veniturile neimpozabile întru utilizarea lui în scopul întreținerii, reconstrucției și dezvoltării fondurilor fixe, cifrat anual, împreună cu fondul de amortizare, începînd cu anul 1997, la cel puțin 38 milioane lei, ținînd cont de inflație;

un fond de risc întru acoperirea datoriilor debitoare compromise.

8. Ministerul Finanțelor și Primăria municipiului Chișinău vor asigura, pînă la 15 iulie 1997, achitarea datoriilor organizațiilor finanțate de la bugetul de stat și bugetele locale față de Regia "Apă-canal".

9. Consiliul creditorilor va examina posibilitatea și va înainta propuneri privind înghețarea datoriilor Regiei "Apă-canal" față de creditori, față de Compania de Stat "Moldenergo", pentru energia electrică utilizată, conform situației de la 1 ianuarie 1997, și achitarea eşalonată a acestor datorii pe parcursul a opt ani în baza unui grafic elaborat de către părțile interesate.

PRIM-MINISTRU

AL REPUBLICII MOLDOVA
Chișinău, 1 iulie 1997.
Nr. 599.

Ion CIUBUC

G R A F I C U L
finanțării proiectului de reconstrucție a sistemelor de
alimentare cu apă și canalizare din Chișinău proiectul
de finanțare (mln. dolari S.U.A.)

Nr d/o	Elementele constitutive ale proiectului	sursa finan țării	valoa- rea totală	1997 iulie- decem- brie	1998 ianua- rie- iunie	1999 iulie- ianua- rie- iunie	2000 iulie- ianua- rie- iunie	2001 iulie- ianua- rie- iunie	în total				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Alimentarea cu apă													
1.	Reconstrucția magistralelor (furnizarea și efectuarea lucrărilor contr. I)	mixtă cu BERD	13,2		1,3	1,3,	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2,		13,2
2.	""- (furnizarea și execut. lucr. cont. 2)	""-	13,2		1,3	1,3	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2		13,2
3.	Pomparea apei brute (furnizarea și mont. utilaj.)	""-	3,6		0,36	1,62	1,62						3,6
4.	Utilaj de clorurare (furnizarea și instalarea)	""-	0,13		0,13								0,13
5.	Gestionarea cererii de apă și contorizării (furnizarea și instalarea)	locală	1,2	0,12	0,27	0,27	0,27	0,27					1,2
6.	Controlul debitului pompării (furniz. și instal.)	BERD	0,71	0,07	0,32	0,32							0,71
7.	Utilaj de diagnostic (furnizarea)	""-	0,42		0,21	0,21							0,42
8.	Rezervoare de apă brută (efectuarea lucrărilor)	locală	6,4		1,6	1,6	1,6	1,6					6,4
Apele de scurgere													
9.	Stația de pompare 2 (livrarea și instalarea)	BERD	1,02		0,1	0,46	0,46						1,02
10.	Aeratoare de difuzie (livrarea și instalarea)	""-	1,26		0,12	0,57	0,57						1,26
11.	Dehidratarea mecanică -""-	""-	2				0,5	0,5	0,5	0,5			2
12.	Finalizarea lucrărilor de construcție a stației de tratare a nămolului (BAPL)	locală	4,4				0,44	1,98	1,98				4,4
13.	Inspectarea, măsurarea și utilaj de laborator (livrarea)	BERD	0,47		0,09	0,19	0,19						0,47

14. Utilaj privind monitoringul la apele industriale reziduale	locală	0,3				0,24	0,06				0,3
Total investiții fizice:		48,43	0,19	5,71	7,74	9,65	7,26	6,68	6,68	4,4	48,31
Ajutor tehnic și instituțional											
1. Ajutor corporativ pentru dezvoltare	donator	1,4	0,14	0,21	0,21	0,21	0,21	0,21	0,21		1,4
2. Ajutor ingineresc și tehnic	-"-	1,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	1,6
3. Modelarea rețelei de alimentare cu apă	BERD	0,4		0,14	0,13	0,13					0,4
4. Gestionarea contabilă cu sisteme computerizate	-"-	0,28			0,14	0,14					0,28
5. Audit anual	locală	0,2	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,02		0,2
Total ajutor tehnic și instituțional:		3,88	0,37	0,58	0,71	0,71	0,44	0,44	0,43	0,2	3,88
Costul financiar											
1. Taxa inițială (1 % din credit)	BERD	0,3	0,3								0,3
2. Dobînda în perioada construcției	locală	6,39	0,15	0,45	0,44	0,86	0,86	1,18	1,14	1,36	6,39
3. Plata pentru garanție	-"-	0,32		0,02	0,02	0,04	0,05	0,06	0,06	0,07	0,32
Costul financiar total:		7,01	0,45	0,47	0,46	0,9	0,91	1,19	1,2	1,43	7,01
Total:		59,2	1,01	6,76	8,91	11,26	8,61	8,31	8,31	6,03	59,2
Sursele financiare:											
a) venitul creditului (BERD)		30,0	0,37	3,35	5,49	6,7	3,79	3,6	3,6	3,1	30,0
b) venituri proprii ale Regiei "Apă-canal"		13,2	0,36	1,31	1,3	2,26	2,1	1,84	1,83	2,20	13,2
c) Guvernul (Ministerul Finanțelor)		10,00		1,4	1,42	1,42	1,82	1,94	1,95	0,05	10,00
d) Primăria municipiului Chișinău		3,0		0,3	0,3	0,48	0,48	0,48	0,48	0,48	3,0
e) donatori		3,0	0,28	0,4	0,4	0,4	0,42	0,45	0,45	0,2	3,0
Total:		59,2	1,01	6,76	8,91	11,26	8,61	8,31	8,31	6,03	59,2